

LÉAME: DIFUSIÓN COMUNITARIA INDÍGENA: GUÍA DE REDES SOCIALES

RESUMEN DEL PROYECTO:

Con la ayuda de Sixto, Santos y Lucy resolvemos sus preguntas sobre la vacuna COVID 19 en algunas lenguas de nuestra comunidad. Agradecemos que hayan aceptaron participar en una serie de videos con la esperanza de brindar a la comunidad la información necesaria para tomar una decisión informada con respecto a la vacuna.

GUÍA:

A continuación, encontrará una lista de una variedad de elementos que tendrán los nombres exactos del gráfico o video que se publicará de acuerdo con el orden escrito. Los intérpretes tradujeron tanto la pregunta como la respuesta en cada "Toma." Todos los elementos finalizados se pueden encontrar en la sección "Indigenous Community Outreach" del Kit de herramientas de comunicación COVID-19. En esta guía, incluirá el lenguaje de subtítulos sugerido para Instagram, Facebook y Twitter. Utilice los enlaces de video de YouTube proporcionados cuando publique en Facebook y Twitter.

SITIOS WEB:

English: [GetVaccinatedMarin.org](https://www.getvaccinatedmarin.org)

Spanish: [VacúnenseMarin.org](https://www.vacunensemarin.org)

YOUTUBE:

Lista de Reproducción Completa: <https://www.youtube.com/playlist?list=PLEJhSDW-n-8nfHIRc2B8u4QH8oIyNwckh>

Mam: https://youtu.be/VFgFpiQ_f9k

K'iche: <https://youtu.be/1YdBWPDV8xc>

Maya Yucateco: <https://youtu.be/h1aEEXdGQGA>

SUGGESTED HASHTAGS:

#IndigenousResponse #IndigenousSolidarity #OrgulloMaya

#HágaseLaVacunaMarin #EstaEsNuestraOportunidadMarin #ManténganseSaludablesMarin

#MantengaLaComunidad #CondadoDeMarin #GetVaccinatedMarin #ThisIsOurShotMarin

#StayHealthyMarin #KeepCommunity

INSTAGRAM CAPTIONS:

El concepto es que cada publicación tendrá los tres idiomas en 3 diapositivas diferentes.

POST #1

Intro:

- Toma 1 – Intro Mam
- Toma 1 – Intro K'iche

- Toma 1 – Intro Maya

Subtítulo: Con la ayuda de Sixto, Santos y Lucy resolvemos sus preguntas sobre la vacuna COVID 19 en algunas lenguas de nuestra comunidad.

Subtítulos Slide 1 Mam: Mi nombre es Sixto Velázquez y yo vivo en el condado de Marin. Yo soy de Guatemala y mi lengua nativa es Mam

Alt Text Eng: Man named Sixto speaking Mam at park.

Alt Text Spa: Hombre que se llama Sixto hablando Mam en un parque.

Subtítulos Slide 2 K'iche: Mi nombre es Santos Velázquez y yo vivo en la ciudad de San Rafael en el condado de Marin. Yo soy de Guatemala y mi lengua nativa es K'iche.

Alt Text Eng: Man named Santos speaking K'iche at park.

Alt Text Spa: Hombre que se llama Santos hablando K'iche en un parque.

Subtítulos Slide 3 Maya Yucateco: Mi nombre es Lucy Cauich y yo vivo en el condado de Marin. Yo soy de México y mi lengua nativa es Maya Yucateco.

Alt Text Eng: Woman named Lucy speaking Mam at park.

Alt Text Spa: Mujer que se llama Lucy hablando Maya Yucateco en un parque.

POST #2

¿Quién se puede vacunar?

- Toma 3 – Quien se puede vacunar Mam
- Toma 3 – Quien se puede vacunar K'iche
- Toma 3 – Quien se puede vacunar Maya
- Toma 3 - Elegibilidad de Vacunacion IG

Subtítulo: Actualización: Ahora adolescentes de 12 años pueden recibir la vacuna COVID-19. Puede encontrar información actualizada sobre quien es elegible y una lista completa de ubicaciones en [VacúnenseMarin.org](https://www.vacunensemarin.org)

Subtítulos: Graphics are captioned along with audio.

Alt Text Eng: Graphic with vaccine eligibility information in Spanish.

Alt Text Spa: Grafica con información de elegibilidad acerca de vacuna en español.

POST #3

¿Puedo obtener la vacuna siendo indocumentado?

- Toma 4 – Estatus Migratorio Mam
- Toma 4 – Estatus Migratorio K'iche
- Toma 4 – Estatus Migratorio Maya

Subtítulo: Si vive en Marín, puede vacunarse, sin importar su estado migratorio.

Subtítulos: Graphics are captioned along with audio.

Alt Text Eng: Graphic with vaccine information in Spanish.

Alt Text Spa: Grafica con información acerca de vacuna en español.

POST #4

¿Qué comprobantes se piden para yo poder obtener la vacuna?

- Toma 5 – Que Comprobantes Mam
- Toma 5 – Que Comprobantes K'iche
- Toma 5 – Que Comprobantes Maya

Subtitulo: No se requiere presentar comprobante de identidad con foto para obtener la vacuna. Para más información consulte nuestra página web: vacunesemarin.org

Subtitulos: Graphics are captioned along with audio.

Alt Text Eng: Graphic with vaccine information in Spanish.

Alt Text Spa: Grafica con información acerca de vacuna en español.

POST #5

¿Necesito un seguro médico para recibir la vacuna? ¿Me cobran?

- Toma 6 – Necesito Seguro/Cobran Mam
- Toma 6 – Necesito Seguro/Cobran K'iche
- Toma 6 – Necesito Seguro/Cobran Maya

Subtitulo: Para más información consulte nuestra página web: vacunesemarin.org

Subtitulos: Graphics are captioned along with audio.

Alt Text Eng: Graphic with vaccine information in Spanish.

Alt Text Spa: Grafica con información acerca de vacuna en español.

POST #6

¿Dónde Puedo Obtener la Vacuna?

- Toma 7 – Donde Puedo Obtener la Vacuna Mam
- Toma 7 – Donde Puedo Obtener la Vacuna K'iche
- Toma 7 – Donde Puedo Obtener la Vacuna Maya

Subtitulo: Para hacer cita, puede llamar al (833) 422-4255. Tienen interpretes que hablan Mam y K'iche.

Subtitulos: Graphics are captioned along with audio.

Alt Text Eng: Graphic with vaccine information in Spanish.

Alt Text Spa: Grafica con información acerca de vacuna en español.

SUBTITULOS FACEBOOK:

English:

Subtítulo: With Sixto, Santos & Lucy's help, we answer some of your questions about the COVID-19 vaccine in a few of our indigenous community languages.

Update: 12-year-olds can now get the COVID-19 Vaccine. You can find up-to-date information on who is eligible and a complete list of locations at GetVaccinatedMarin.org

Alt Text: Text in Spanish with ____ (Mam; K'iche; Maya Yucateco) audio translation.

Spanish:

Subtítulo: Con la ayuda de Sixto, Santos y Lucy resolvemos sus preguntas sobre la vacuna COVID 19 en algunas lenguas de nuestra comunidad.

Actualización: Ahora adolescentes de 12 años pueden recibir la vacuna COVID-19. Puede encontrar información actualizada sobre quien es elegible y una lista completa de ubicaciones en VacúnenseMarin.org

Alt Text: Texto en español con traducción de audio ____ (Mam; K'iche; Maya Yucateco).

TWITTER CAPTIONS:

English:

CAPTION: We answer some of your questions about the COVID-19 vaccine in a few of our indigenous community languages. You can find information on who is eligible at GetVaccinatedMarin.org

Alt Text: Text in Spanish with ____ (Mam; K'iche; Maya Yucateco) audio translation.

Spanish:

CAPTION: Respondemos algunas de sus preguntas sobre la vacuna COVID-19 en algunos de los idiomas de nuestras comunidades indígenas. Puede encontrar información sobre quién es elegible en VacúnenseMarin.org

Alt Text: Texto en español con traducción de audio ____ (Mam; K'iche; Maya Yucateco).